

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Elaborado a: 11.02.2013, Revisão em 11.02.2013

Versão 02. Substitui a versão: 01

Página 1 / 9

**SECÇÃO 1: Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa****1.1 Identificador do produto**

**febi 32941 Óleo de motor 5W - 30 "Longlife"**  
**Número do artigo 32941, 32942, 32943, 32944**

**1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas****1.2.1 Utilizações relevantes**

Óleo para motores

**1.2.2 Utilizações desaconselhadas**

Desconhecido.

**1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

**Empresa** Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
 Wilhelmstr. 47  
 58256 Ennepetal / ALEMANHA  
 Número de telefone +49 2333 911-0  
 Fax +49 2333 911-444  
 Homepage www.febi.com  
 E-mail info@febi.com

**Sector informativo****Informações técnicas** info@febi.com**Ficha de Segurança** sdb@chemiebuero.de**1.4 Telefone de emergência****Organismo consultivo** +49 (0) 89-19240 (24h)**Empresa** +49 2333 911-0**SECÇÃO 2: Identificação dos perigos****2.1 Classificação da substância ou mistura****2.1.1 Classificação de acordo com o regulamento (CE) 1272/2008 [CLP]****Pictogramas de perigo**

não aplicável

**2.1.2 Classificação de acordo com o regulamento 67/548/CEE ou 1999/45/CE****Símbolos de perigo** Nenhum(a)**Frases-R** Nenhum(a)

O produto é de identificação não obrigatória segundo Directivas-CE.

**2.2 Elementos do rótulo****Identificação de acordo com o regulamento 67/548/CEE ou 1999/45/CE****Símbolos de perigo** Nenhum(a)**Frases-R** Nenhum(a)**Identificação especial** Ficha de segurança fornecida a pedido de utilizadores profissionais.**2.3 Outros perigos****Riscos físico-químicos** Não há risco especial conhecido.**Riscos de saúde** Em caso de ingestão ou vômitos há risco de entrada nos pulmões.

Contacto frequente e demorado com a pele pode provocar irritação da pele.

**Perigos para o meio-ambiente** Não contém substâncias PBT ou mPmB.**Outros riscos** Não há risco especial conhecido.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Elaborado a: 11.02.2013, Revisão em 11.02.2013

Versão 02. Substitui a versão: 01

Página 2 / 9

**SECÇÃO 3: Composição / Informação sobre os componentes****3.1 Tipo de produto:**

Este produto é uma mistura.

Teor [%]	Componente
50 - 55	óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio
	CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4
	GHS/CLP: Asp. Tox 1 - H304
1 - 5	Bis(nonilfenil)amina
	CAS: 36878-20-3, EINECS/ELINCS: 253-249-4, ECB-Nr.: 05-2114603735-51-xxxx
	GHS/CLP: Aquatic Chronic 4 - H413
	EEC: R 53

**Comentário sobre os componentes** Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation): Não contém ou contém menos de 0,1% das substâncias registradas na lista. Para o texto integral das advertências H e das frases R: ver SECÇÃO 16.

**SECÇÃO 4: Primeiros socorros****4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**

<b>Recomendações gerais</b>	Trocar a roupa humedecida.
<b>Após inalação</b>	Providenciar ar fresco. Em caso de dores providenciar tratamento médico.
<b>Após contacto com a pele</b>	Em caso de contacto com a pele lavar imediatamente com muita água e sabão. Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.
<b>Após contacto com os olhos</b>	Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
<b>Após ingestão</b>	Consultar médico imediatamente. Não provocar vômitos. Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância.

**4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Em caso de ingestão ou vômitos há risco de entrada nos pulmões.

**4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Tratar conforme os sintomas.

**SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio****5.1 Meios de extinção****Produtos de extinção adequados** Espuma, pó de extinção de fogo, jacto de água pulverizada, dióxido de carbono**Produtos de extinção inadequados** Jacto de água denso**5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**Risco de formação de produtos tóxicos da pirólise.  
Óxidos de nitrogénio (NOx).  
Monóxido de carbono (CO)  
Óxidos de enxofre (SOx).  
hidrogénio sulfuroso (H2S).**5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**Não inalar gases de explosão e incêndio.  
Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.  
Resíduos de incêndio e água de combate ao fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas das autoridades locais responsáveis.  
Recolher a água de combate ao fogo contaminada separadamente. Não deve ser enviada à canalização.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Elaborado a: 11.02.2013, Revisão em 11.02.2013

Versão 02. Substitui a versão: 01

Página 3 / 9

**SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Risco significativo de escorregamento devido a produto vazado/derramado.  
Com água, forma camada escorregadia.

**6.2 Medidas de protecção do meio-ambiente**

Impedir que o produto se estenda sobre maior superfície (p.ex. mediante diques ou barreiras de óleo).

Não permitir que entre nas águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.

No caso de infiltração do produto na canalização/águas superficiais/águas subterrâneas avisar as autoridades competentes.

**6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

Recolher com material aglutinante de líquido (p.ex. aglutinante universal).  
Eliminar o material recolhido de acordo com os regulamentos .

**6.4 Remissão para outras secções**

Veja SECÇÃO 8+13

**SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenamento**

**7.1 Precauções para um manuseamento seguro**

Evitar formação de aerossol.  
Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

**7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

Conservar apenas no recipiente original.  
Evitar que o produto possa penetrar no solo.  
Não armazenar juntamente com oxidantes.  
Não armazenar juntamente com alimentos e rações.  
Manter recipiente hermeticamente fechado.  
Proteger de aquecimento e radiação solar.

**7.3 Utilizações finais específicas**

Veja SECÇÃO 1.2

**SECÇÃO 8: Controlo e monitoração da exposição/protecção pessoal**

**8.1 Parâmetros de controlo**

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (PT)

não relevante

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Elaborado a: 11.02.2013, Revisão em 11.02.2013

Versão 02. Substitui a versão: 01

Página 4 / 9

**8.2 Controlo da exposição**

<b>Informações adicionais sobre o planeamento das instalações técnicas</b>	Providenciar ventilação suficiente no lugar de trabalho.
<b>Protecção para os olhos</b>	Óculos de protecção.
<b>Protecção para as mãos</b>	Nitrila, >480 min (EN 374). Os dados mencionados abordam recomendações. Para obter mais informações, favor contactar o fornecedor das luvas.
<b>Protecção do corpo</b>	Roupa de protecção leve.
<b>Outras</b>	Evitar contacto com os olhos e com a pele. As características dos meios de protecção para o corpo devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade das substâncias tóxicas de acordo com as condições específicas do local de trabalho. A resistência dos meios de de protecção aos agentes químicos deve ser esclarecida junto dos fornecedores. Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho. Não trazer panos de limpeza embebidos do produto nos bolsos das calças. Protecção preventiva pelo uso de pomada para a pele. Não comer, beber, fumar, nem tomar rapé durante o trabalho. Tirar roupa suja.
<b>Protecção respiratória</b>	Protecção respiratória em caso de formação de aerossol ou neblina. Aparelho de filtração para curto tempo, filtro combinado A-P1.
<b>Perigos térmicos</b>	Não existe informação disponível.
<b>Delimitação e monitoração da exposição ambiental</b>	Veja SECÇÃO 6+7.

**SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas****9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

<b>Forma</b>	Líquido
<b>Cor</b>	castanho amarelo
<b>Odor</b>	característico
<b>Limiar olfactivo</b>	não determinado
<b>Valor pH</b>	não aplicável
<b>Valor pH [1%]</b>	não aplicável
<b>Ponto de ebulição [°C]</b>	não determinado
<b>Ponto de inflamação [°C]</b>	> 200 (ISO 2592)
<b>Inflamabilidade [°C]</b>	não determinado
<b>Limite inferior de explosividade</b>	não determinado
<b>Limite superior de explosividade</b>	não determinado
<b>Propriedades comburentes</b>	Não
<b>Pressão de vapor/Pressão de gás [kPa]</b>	< 0,01 (20°C)
<b>Densidade [g/ml]</b>	~0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
<b>Densidade do granel [kg/m³]</b>	não aplicável
<b>Solubilidade em água</b>	praticamente insolúvel
<b>Coefficiente de dispersão n-octanol/água [log Pow]</b>	não determinado
<b>Viscosidade</b>	11,4 - 12,4 mm²/s (100°C) (DIN 51562/T1)
<b>Densidade relativa do vapor [valor de referência: ar]</b>	não determinado
<b>Velocidade da evaporação</b>	não determinado
<b>Ponto de fusão [°C]</b>	< -33 (DIN ISO 3016)
<b>Ignição espontânea [°C]</b>	não determinado
<b>Ponto de decomposição [°C]</b>	não determinado

**9.2 Outras informações**

Não existe informação disponível.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Elaborado a: 11.02.2013, Revisão em 11.02.2013

Versão 02. Substitui a versão: 01

Página 5 / 9

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade****10.1 Reactividade**

Veja SECÇÃO 10.3.

**10.2 Estabilidade química**

Estável sob condições ambientais (temperatura ambiente) normais.

**10.3 Possibilidade de reacções perigosas**

Reacções com oxidantes fortes.

**10.4 Condições a evitar**

Veja SECÇÃO 7.2.

**10.5 Materiais incompatíveis**

Oxidante forte

**10.6 Produtos de decomposição perigosos**

Pelo aquecimento podem ser gerados produtos (de decomposição):  
Sulfeto de hidrogénio (H<sub>2</sub>S).

**SECÇÃO 11: Informação toxicológica****11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos****Toxicidade aguda**

Teor [%]	Componente
1 - 5	Bis(nonilfenil)amina, CAS: 36878-20-3
	LD50, por via oral, Ratazana: >5000 mg/kg (IUCLID).
50 - 55	óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
	LD50, por via oral, Ratazana: >= 5000 mg/kg (OECD 401).
	LD50, por via dérmica, Coelho: >= 2000 mg/kg (OECD 402).
	LC50, por inalação, Ratazana: >= 5,53 mg/l (OECD 403).

**Lesões oculares graves/irritação ocular** não determinado

**Corrosão/irritação cutânea** não determinado

**Sensibilização respiratória ou cutânea** não determinado

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única** não determinado

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida** não determinado

**Mutagenicidade** não determinado

**Toxicidade na reprodução** não determinado

**Cancerogenicidade** não determinado

**Observações gerais**

Contacto frequente e duradouro com a pele pode provocar irritação da pele.  
Tem efeito desengordurante da pele.

Não existe classificação segundo o processo de cálculo da Directiva das Preparações  
Não existem dados toxicológicos do produto global.

Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias destinam-se aos profissionais de saúde e segurança no trabalho, aos profissionais de saúde em geral e aos toxicologistas. Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias foram disponibilizados por produtores de matérias-primas.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Elaborado a: 11.02.2013, Revisão em 11.02.2013

Versão 02. Substitui a versão: 01

Página 6 / 9

**SECÇÃO 12: Informações ambientais****12.1 Toxicidade**

Teor [%]	Componente
1 - 5	Bis(nonilfenil)amina, CAS: 36878-20-3
	LC50, (96h), Crustacea: 18,9 - 39,2 mg/l.
	LC50, (96h), fish: >1000 mg/l.
50 - 55	óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
	LC50, (96h), fish: > 100 mg/l (OECD 203).
	EC50, (48h), Crustacea: > 100 mg/l (OECD 202).
	ErC50, (72h), Algae: > 100 mg/l (OECD 201).

**12.2 Persistência e degradabilidade**

**Comportamento em compartimentos ambientais** não determinado

**Comportamento em Estações de Tratamento de Águas Residuais** Pode ser separado mecanicamente em estações de tratamento.

**Degradabilidade biológica** Não facilmente biodegradável.

**12.3 Potencial de bioacumulação**

Não existe informação disponível.

**12.4 Mobilidade no solo**

Não existe informação disponível.

**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB.

**12.6 Outros efeitos adversos**

Não existe classificação de acordo com o processo de cálculo da Directiva de Preparações.

Não existem dados ecológicos sobre o produto global.

Não permitir que o produto possa entrar no ambiente ou na canalização sem controlo.

Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias foram disponibilizados por produtores de matérias-primas.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação****13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

Os resíduos do produto devem ser eliminados de acordo com o previsto na Directiva Relativa aos Resíduos 2008/98/CE, assim como de acordo com os regulamentos nacionais e regionais. Para este produto não pode ser estipulado um número de código de resíduos segundo o Catálogo Europeu de Resíduos (Lista Europeia de Resíduos), pois somente o uso previsto pelo utilizador permite uma classificação. No âmbito da UE, o número de código de resíduos deve ser estipulado em conciliação com a empresa encarregada da eliminação dos resíduos.

**Produto**

Caso necessário, acordar a eliminação com as autoridades.

Conduzir a uma unidade de incineração, observando as normas das autoridades locais.

Será respeitada a Directiva 2002/95/CE (RoHS) da União Europeia para a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas

**Catálogo europeu de resíduos (recomendado)**

130205\*

**Embalagens não lavadas**

Embalagens não contaminadas podem ser enviadas à reciclagem.

Embalagens que não possam ser limpas devem ser eliminadas conforme o próprio produto.

**Catálogo europeu de resíduos (recomendado)**

150110\*

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Elaborado a: 11.02.2013, Revisão em 11.02.2013

Versão 02. Substitui a versão: 01

Página 7 / 9

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

**14.1 Número ONU**

de acordo com a designação de transporte da ONU, consultar o SECÇÃO 14.2

**14.2 Designação oficial de transporte da ONU**

**Transporte por terra segundo ADR/RID** NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

**Transporte por vias navegáveis interiores (ADN)** NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

**Transporte marítimo segundo IMDG** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**Trasporte aéreo segundo IATA** NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte**

de acordo com a designação de transporte da ONU, consultar o SECÇÃO 14.2

**14.4 Grupo de embalagem**

de acordo com a designação de transporte da ONU, consultar o SECÇÃO 14.2

**14.5 Perigos para o ambiente**

de acordo com a designação de transporte da ONU, consultar o SECÇÃO 14.2

**14.6 Precauções especiais para o utilizador**

Respectiva indicação nos SECÇÃO 6 a 8.

**14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC**

não aplicável

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

**15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

**PRESCRIÇÕES DA UE** 1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (Reach); 1272/2008; 75/324/CEE(2008/47/CE); 453/2010/CE

**REGULAMENTOS DO TRANSPORTE** ADR (2013); IMDG-Code (2013, 36. Amdt.); IATA-DGR (2013)

**PRESCRICÕES NACIONAIS (PT):** Não determinado.

**15.2 Avaliação da segurança química**

não aplicável

**SECÇÃO 16: Outras informações**

**16.1 Frases-R para componentes (SECÇÃO 3)**

R 53: Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

**16.2 Advertências de perigo (SECÇÃO 3)**

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

H413 Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Elaborado a: 11.02.2013, Revisão em 11.02.2013

Versão 02. Substitui a versão: 01

Página 8 / 9

**16.3 Abreviaturas e acrónimos:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative





**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Elaborado a: 11.02.2013, Revisão em 11.02.2013

Versão 02. Substitui a versão: 01

Página 9 / 9

**16.4 Outras informações**

<b>Observar restrições na contratação de pessoal</b>	Não
<b>VOC (1999/13/CE)</b>	não relevante
<b>Posições modificadas</b>	SECÇÃO 6 adicionado: No caso de infiltração do produto na canalização/águas superficiais/águas subterrâneas avisar as autoridades competentes. SECÇÃO 7 adicionado: Manter afastado de fontes de ignição - não fumar. SECÇÃO 7 adicionado: Proteger de aquecimento e radiação solar. SECÇÃO 7 adicionado: Não armazenar juntamente com alimentos e rações. SECÇÃO 8 adicionado: Não comer, beber, fumar, nem tomar rapé durante o trabalho. SECÇÃO 8 adicionado: Tirar roupa suja. SECÇÃO 9 adicionado: praticamente insolúvel SECÇÃO 10 adicionado: Oxidante forte SECÇÃO 10 adicionado: Pelo aquecimento podem ser gerados produtos (de decomposição): SECÇÃO 10 adicionado: Sulfeto de hidrogénio (H2S). SECÇÃO 5 adicionado: hidrogénio sulfuroso (H2S). SECÇÃO 11 adicionado: Tem efeito desengordurante da pele. SECÇÃO 12 adicionado: Pode ser separado mecanicamente em estações de tratamento. SECÇÃO 12 adicionado: Não facilmente biodegradável. SECÇÃO 12 adicionado: Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB. SECÇÃO 2 adicionado: O produto é de identificação não obrigatória segundo Directivas-CE. SECÇÃO 3 suprimido: Os componentes perigosos contidos não são libertadas quando usado como previsto. SECÇÃO 2 adicionado: Não contém substâncias PBT ou mPmB. SECÇÃO 4 adicionado: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. SECÇÃO 4 adicionado: Caso a irritação ocular persista: consulte um médico. SECÇÃO 4 suprimido: Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um médico especialista. SECÇÃO 4 adicionado: Em caso de ingestão ou vómitos há risco de entrada nos pulmões. SECÇÃO 5 adicionado: Óxidos de enxofre (SOx). SECÇÃO 5 adicionado: Recolher a água de combate ao fogo contaminada separadamente. Não deve ser enviada à canalização.

Copyright: Chemiebüro®